



KOMISJA PRAW CZŁOWIEKA
KRAJOWEJ RADY
RADCÓW PRAWNYCH

KRAJOWA IZBA RADCÓW PRAWNYCH

00-540 Warszawa, Aleje Ujazdowskie 41 lok. 2

tel./fax: 022 622 05 88, 622 84 28;33 • e-mail: kirp@kirp.pl • NIP: 526-10-43-011

L.dz. **546**/2016

Warszawa, 3 czerwca 2016r.

Szanowni Państwo
Dziekani Okręgowych Izb Radców Prawnych

Szanowne Koleżanki i Koleżki,

Zwracam się do Państwa z apelem o zaangażowanie się radców prawnych ze wszystkich Izb Okręgowych w międzynarodową akcję solidarności z uwięzionymi adwokatami w Turcji.

Ramazan Demir i Ayşe Acinikli, członkowie Izby Adwokackiej w Stambule, zostali aresztowani 16 marca razem z siedmiorgiem innych adwokatów (İrfan Arasan, Hüseyin Boğatekin, Şefik Çelik, Adem Çalışçı, Tamer Doğan, Mustafa Ruzgar, i Ayşe Gösterişlioğlu) na dzień przed rozprawą, w trakcie której mieli występować przed sądem w sprawie wspólnego klienta. Wspomniana siódemka prawników została zwolniona lecz Ramazan Demir i Ayşe Acinikli pozostali w więzieniu. Odmówiono im dostępu do akt dotyczącej ich sprawy i tym samym uniemożliwiono obronę przed postawionymi zarzutami. W trakcie przesłuchania byli pytani o wywiady udzielane mediom w sprawie skargi wniesionej do Europejskiego Trybunału Praw Człowieka, a także o spotkania z klientami reprezentowanymi przed tym Trybunałem.

Francuscy prawnicy zainicjowali akcję wysyłania kart pocztowych do uwięzionych prawników i zaapelowali do kolegów z innych samorządów o przyłączenie się do tej inicjatywy. Zgodnie z prawem tureckim, korespondencja kierowana do osób aresztowanych musi odbywać się w języku tego kraju, w przeciwnym razie nie jest dostarczana. Dlatego udostępniony został turecki tekst, który razem ze wzorem karty (oddzielnym do każdego z aresztowanych prawników). Możliwe jest też wysłanie kart według własnego pomysłu. Każda kartka powinna zostać podpisana przez nadawcę.

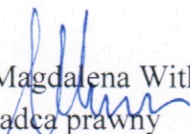
Tekst opracowany przez adwokatów francuskich, w przekładzie na język polski brzmi następująco:

*Drogi Ramazanie/ Droga Ayse,
Sprawiedliwość, Obrona, Adwokat
To słowa, które nauczyłem się/ nauczyłam się
z tureckiego słownika terminologii prawniczej
Jestem prawnikiem i wspieram Cię z całego serca
Twoja toga czeka na Ciebie
Polski samorząd(prawników) jest z Tobą
Nie znam języka tureckiego,
ale w ten sposób przekazuję moje życzenia,
Pokazuję Ci moją pamięć
Pozdrawiam,*

(podpis)

Z informacji otrzymywanych od uwięzionych kolegów wynika, że akcja ta jest dla nich ogromnym wsparciem moralnym i pomaga przetrwać trudne chwile. Dla nas jest to okazją, aby wyrazić solidarność wobec tureckich kolegów, których prawa do rzetelnego wykonywania zawodu zostały drastycznie naruszone. Dlatego jeszcze raz apeluję o przyłączenie się do tej inicjatywy i zamieszczenie na stronach internetowych Państwa Izby informacji o w/w akcji wraz z wzorem kartki pocztowej w języku tureckim, który pozwalam sobie załączyć do niniejszej korespondencji.

Z koleżeńskim pozdrowieniem,


Magdalena Witkowska
radca prawny

Przewodnicząca
Komisji Praw Człowieka